



United Technologies

道德规范

信任、尊重、诚信



我们的承诺

联合技术公司 (UTC) 的承诺确定公司的身份及其从业方式。这些承诺关注的核心是公司的业务以及如何发展。

表现

我们的顾客拥有自己的选择权，而我们的表现决定了他们是否选择我们。我们订立高标准和雄心勃勃的目标，并取得良好的经营成果；我们在必要时根据顾客的反馈重新调整。我们行动迅速，及时作出理由充分的决策，因为我们的未来有赖于此。我们把权力授予需要者，即授予最接近顾客的员工和身居第一线的员工。

创新

作为一家公司，我们的各种创新思想源于对研发的承诺。公司的奠基人所取得的成就激励着我们永远探索下一个具有创意、有影响力、有市场价值的想法。我们公开寻求并分享新观念，尊重不同的经验和意见。

机会

我们员工的想法和灵感在不停和无限地创造着机遇。无论是作为公司还是作为个人，我们都不断改进我们所做的一切。我们支持和追求学无止境的原则，以扩充我们的知识和能力，并且向公司外部取经。我们的信心促使我们敢于承担风险、勇于尝试、相互合作、并且总是从自己的行为中吸取经验教训。

责任

成功的企业改善人类的生存条件。我们在任何地方都保持最高道德、环境和安全标准，并鼓励员工积极参加社区活动并予以表彰。

结果

我们是首选的投资对象，因为我们在各种经济环境中都能达到有挑战性的指标。我们诚实和坦率地和投资者交流，始终如一地履行自己的诺言。我们是一家务实和乐观的公司，在一切工作中努力体现此等价值观念。

首席执行官寄语

《道德规范》— 创造优异业绩文化的关键

尊敬的联合技术公司员工：

联合技术公司 (UTC) 的承诺明确定义了我们的身份和我们的工作方式。业绩是首要的承诺。我们理解我们的客户有权作出选择，我们的业绩决定他们是否选择我们。

UTC 业绩承诺是基于以下基本原则：法律要求必须得到满足，财务报表必须完整和准确，客户和其他利益相关者必须得到公平的对待。简言之，如果无法达到这些要求，就无法实现我们的业绩目标。

UTC 的《道德规范》不仅要求员工遵纪守法，而且包含对正面行为的承诺，此类行为有助于建立信任、促进尊重、体现诚信。我们遵守我们的承诺，坦诚地交流，勇于承担责任。只有坚持按照《道德规范》的要求运营，UTC 才能为自己的利益相关者创造和保持价值。

如果您对 UTC 《道德规范》有任何疑问或问题，请向您的直属主管、人事部经理或商业行为官洽询。如果您愿意以保密的方式提出问题，我鼓励您打电话给 UTC 监察官或提交一份书面“对话” (DIALOG)。

UTC 的成功取决于我们的集体努力。只有齐心协力，我们才能确保道德准则成为我们的业绩文化的基础。

顺致

敬意！



A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Louis Chênevert'. The signature is stylized and fluid, written over a light blue horizontal line.

Louis Chênevert
联合技术公司
董事长兼首席执行官

目录

概述	3
我们的原则——我们如何决策	4-5
我们的行为准则——我们如何工作	6-15
1. 质量与安全	6
2. 营销与销售	6
3. 保护属于他人的信息	7
4. 保护公司资产	7
5. 记录准确性	8
6. 政府采购	8
7. 平等就业机会	8
8. 工作环境	9
9. 员工隐私	10
10. 与员工的交流	10
11. 员工发展	10
12. 薪酬与福利	10
13. 利益冲突	10
14. 证券交易以及重大非公开信息之披露	11
15. 代表	12
16. 合作伙伴与供应商	12
17. 与股东的交流	12
18. 环境保护	12
19. 社区支持	13
20. 参加政治活动	13
21. 国际贸易	14
22. 反托拉斯法	14
23. 当地法律和惯例	15
24. 公民权与人权	15
我们的道德标准——我们如何执行	16-17
执行《道德规范》	16
提出疑问和举报违规行为	16-17
实施《道德规范》	17
索引	18-19
注释	20

概述

联合技术公司 (UTC) 的《道德规范》适用于UTC及其在世界各地的下属机构。除申明了指导我们行为的准则之外,《规范》还表达了一种基本价值观念,为决策提供了框架。《规范补充说明》以及《公司政策手册》或《财务手册》中的政策对《规范》作了进一步解释,并规定了实施细则。

UTC的符合道德规范的商业行为系基于下列原则:

- 我们遵守法律。
- 我们本着诚信原则行事。
- 我们将考虑我们的决策对利益相关者的影响,并努力制订公正的解决方案。
- 我们以公开方式有效地与利益相关者沟通。
- 我们随时努力建立信任、表达尊重、诚实正直的经营业务。

UTC的信誉、声誉和盈利最终有赖于我们在世界各地的董事、管理人员、员工和代表的个人行为。每一个人都必须就遵守本《规范》承担个人责任。



我们的原则——我们如何决策

UTC承诺遵守最高道德和商业行为标准。

UTC遵守法律、崇尚承诺、本着诚意行事、保持自身的价值观、寻求增进利益相关者的利益、坦诚有效地交流、并勇于承担责任。

为了追求积极的结果，UTC的决策程序包括以下步骤：(1) 让合适的人员参与，(2) 理解事实，(3) 理解法律的要求，(4) 考虑对利益相关者承担的责任以及不同决定产生的影响，(5) 参照公司的价值观比较不同的决定，(6) 作出合法的且看起来最好的暂时决定，并且 (7) 问自己“我应当这样做吗？”

我们的客户

对任何使用我们的产品和服务的客户，我们都保证向他们提供高质量和高价值、公道的价格和诚实的交易。我们在与顾客交往中遵守法律和道德标准。

我们的员工

我们基于平等机会的原则公平地对待所有员工。我们尊重员工的隐私权，给员工以尊严和尊重。我们努力为所有员工提供安全健康的工作条件以及畅所欲言的工作气氛。



我们的供应商和合作伙伴

我们将公平地对待供应商和合作伙伴。我们寻求经久不衰的业务关系，决不容许歧视或欺骗。

我们的股东

我们将努力为股东提供优异的回报。我们将保护其投资价值，审慎地使用和保护公司资源，在所有业务活动中遵守最高法律和道德标准。

我们的竞争对手

我们将积极、独立、公平地进行商业竞争，并将我们的努力建构于我们能够提供的具有竞争力的产品和服务之上。

我们的社区

在世界各地，我们都在公司经营活动所及的社区中做负责任的企业公民。我们将遵守所有国家和地方法律。通过保护自然资源，鼓励员工参加社会和慈善活动，赞助慈善事业，我们将为增进所在社区的福利而努力。



我们的行为准则——我们如何工作

以下行为准则界定了我们就合乎道德的行为所提出的最基本的要求。由于此等准则无法预期每一种具体情况，因此其解释和应用必须基于当地法规条例以及UTC的**承诺、原则**、《**规范补充说明**》、政策以及良好的常识。“大家都这样做”以及“这并不违法”都不能作为违反此等**准则**的借口。无论是在工作中还是在工作之外，我们都必须随时避免不检点的或错误的行为（包括给人造成此种印象），以免损害UTC的声誉。

1. 质量与安全

UTC的产品之设计、生产和交付必须首先注重顾客、使用者、员工及可能受影响的其他人士的安全与健康。

UTC下属各机构有责任设计、制造和交付优质产品，必须妥善完成所有规定的检查和测试。

这些准则体现于《**质量保证计划**》和《**产品与服务安全计划**》中阐述的**UTC政策**。

2. 营销与销售

UTC将基于其产品与服务的优点在全球市场中竞争。我们诚实地出售产品与服务，不为追求销售指标而从事非法行为或违反此等**准则**。

在与竞争对手比较时，我们必须慎重避免以不实之词贬低竞争对手的做法。

所有代表UTC的人士都必须遵守有关不适当付款的法律。由第三方在美国境外执行的销售和营销服务必须符合《**非美国销售代表**》中阐述的**UTC政策**。

一般而言，可以赠送和接受就频率和价值而言符合惯例的合理业务礼品。如果赠送礼品之目的是为获取优惠待遇或赠送礼品的行为受到接受方或其雇主政策的禁止，则不得赠送礼品。

UTC绝不行贿。

《**规范补充说明**》中《**接受与馈赠业务礼物政策**》一节阐述了有关业务礼品的行为规范。

3. 保护属于他人的信息

UTC尊重顾客、供应商和第三方的合法专有权利与商业机密。UTC在寻求、接受、使用和披露属于他人的专有信息时必须遵守《专有信息保护》和《软件特许规定》中阐述的UTC政策。

在高度竞争的全球市场中,了解竞争对手的情况及竞争产品与服务的信息不仅具有必要性,也是一项正常业务活动。在收集有关竞争的信息时,UTC绝不使用盗窃或欺骗等不正当手段。请参阅UTC《规范补充说明》中《收集竞争信息》一节。

对于从顾客、供应商和其他UTC的互联网及其他网站上搜集的个人信息,将依照《网上搜集的个人信息之隐私权》中阐述的UTC政策予以保护。

4. 保护公司资产

UTC的资产——包括有形资产(例如,设施、资金、设备和信息技术系统)和无形资产(例如,知识财产、商业机密、发明信息、敏感的商业和技术信息、计算机程序以及业务和制造知识)——将按照管理层的授权适当使用。不得把UTC的资产用于为个人谋私利。所有业务交易都必须经管理层授权并符合授权签名代理以及内部审批程序。

问答

问: 为什么产品安全如此重要?

答: 努力避免对他人造成身体伤害是一项核心价值观。就是这么简单。

问: 为什么贿赂是错误的?

答: 贿赂在任何地方都是不合法的行为,因为贿赂会摧毁忠诚的责任感和信任。此外,贿赂还会干破坏全球市场经济的运营,取代原本依照产品的优异性能(例如质量和价格)作出的决定。UTC在基于创新和生产效率的基础上取胜,因此在市场运营有效的情况下才能获胜。

概要...

- 我们设计、制造和维护我们的产品,使人们能够依赖这些产品。
- 我们基于优点竞争。
- 我们诚实地出售产品与服务。
- 我们保护UTC的资产。

我们的行为准则——我们如何工作

进一步指南请查阅有关UTC知识产权协议、UTC关于《专有信息保护》的政策、以及UTC的《公司政策手册》和《财务手册》。

5. 记录准确性

所有资产、负债、营业收入、费用、以及业务交易都必须依照有关法律、公认会计准则以及UTC指定的财务政策与程序完整而准确地在UTC的账目和文件中记录。预算草案和经济评估必须公平反映与决策申请或建议相关的所有信息。不允许出于任何目的建立或保持秘密或无记录的现金或其他资产。

如果发生交易错误，UTC将立即通知顾客和供应商，并通过信用、退款或其他双方商定的可接受方式予以纠正。

记录和数据之保管和适当处理必须符合《保管记录与数据》中阐述的UTC政策以及相关法规。

6. 政府采购

UTC在与世界各地的政府从事业务交易时将遵守有关采购的法律和规则。

UTC认真执行适用于承包美国政府业务的独特规则。无论何时，UTC都将遵守政府制订的公平竞争规则以及适用于政府雇员的各种限制（例如，关于礼品和聘用的规定），按照约定规格提供产品与服务，遵守政府会计和定价要求，仅基于符合规则的费用申请补偿，并确保所提交数据的准确性。

具体指南和规定请参阅UTC《承包美国政府业务的职业道德和行为政策声明》。

7. 平等就业机会

UTC将基于与其合法业务利益相关的因素公平对待所有员工和求职者。具体指南和规定请参阅《平等就业/平权措施》中阐述的UTC政策。

UTC努力确保其职工队伍在素质和才能方面拥有长期竞争优势，支持增进多元化的措施，请参阅《职工队伍多元化管理》中阐述的政策。

8. 工作环境

UTC致力于为员工提供安全和没有健康危险、以及没有歧视、骚扰或不利于有效工作的个人行为的工作气氛。

世界各地的UTC机构都必须遵守有关拥有或使用酒类饮料、药品及其他管制物质的法规条例。

在不违反当地法律并经人力资源部门(此处指UTC总部、主要下属机构或直属总部或主要下属机构的人力资源部门)批准的前提下,当地管理层有权对在UTC设施中供应酒类饮料作出决定。UTC禁止员工和其他人在公司设施中酗酒。

UTC禁止在公司设施中使用、销售、购买、转移、拥有或体内存在管制药品(毒品)。当然,此项禁止并不适用于医疗上需要并且合法使用的药品。

问答

问: UTC为什么如此强调准确的记录?

答: 不准确的记录不能反映业绩状况。UTC致力于创造优异业绩。

问: 政府业务与商务业务有哪些区别?

答: 政府花费的是公款,因此有多级的高度规范和详细的规则。这些规则旨在确保投标和定价的公正以及质量的标准。通常,与商务行为相比,与政府部门之间的业务交易具有较少的弹性,因此违反规定的处罚可能会十分严厉。UTC尊重政府部门的规则,并努力维护公众的信任。

概要...

- 我们保存准确而完整的记录。
- 我们严格遵守有关政府采购的特别规则。
- 我们公平待人,尊重别人。
- 我们不遗余力地追求工作场所的安全。

我们的行为准则——我们如何工作

有酗酒、吸毒或其他严重个人和心理问题的员工有机会获得协助和治疗。

进一步信息请查阅《滥用药品、酒类和管制物质》中阐述的UTC政策。有关协助和治疗机会的内容请参阅《员工协助计划》政策。

9. 员工隐私

UTC尊重员工的隐私权。

UTC在收集、使用或披露员工个人信息方面遵守一切有关法律。进一步信息请查阅《员工个人信息》中阐述的UTC政策。

与UTC无关的个人行为不属于UTC关注的范围，除非此等行为影响员工的工作表现或损害UTC的声誉或其他合法业务利益。

10. 与员工交流

UTC将向员工及时通报有关经营成果、产品性能、顾客关系和员工成就的信息。公司将提供鼓励员工公开表达意见、态度和关切的沟通渠道。一种渠道是员工调查，通常每两年进行一次，就薪酬、管理层表现和职业道德等许多议题广泛征求意见。

11. 员工发展

UTC致力于通过协助员工改善和扩大与工作相关的技能和终身学习来促进员工的发展。UTC不仅提供传统学习和培训机会，而且通过“员工奖学金计划”促进员工的发展。UTC通过该计划向在UTC批准的教育机构攻读学位的员工支付部分费用。有关条件和限制的进一步信息和详情，请参阅UTC的“员工奖学金计划”政策。

12. 薪酬与福利

UTC将以在世界各地市场中富有竞争力的薪酬和福利计划吸引、鼓励和保持有能力、有敬业精神的员工。

13. 利益冲突

UTC的董事、管理人员、员工和代表必须忠实于UTC。与供应商、顾客和其他人交往时必须避免个人利益与UTC利益发生冲突，甚至避免可能给人造成这种印象的情况。《利益冲突》中阐述的UTC政策进一步对冲突作了界定，就一些具体议题提供了指南，并阐明了解决可能存在的利益冲突的程序。

利益冲突的情况包括：

- 直接或间接拥有UTC供应商、顾客或竞争者的财产权或股权；
- 向供应商、顾客或与UTC有业务关系或试图与UTC建立业务关系的人士索取或接受礼品或任何形式的报酬（请查阅《规范补充说明》中《供应商提供的业务礼品》一节）；
- 在另一公司或组织担任董事或员工或向其提供志愿服务；或
- 出于个人目的使用公司资产（例如，有形资产、专有信息、非公开信息或业务机会）。

实际发生或可能发生的冲突都必须向UTC披露，由UTC进行审查，不能确定时向企业行为办公室洽询。

14. 证券交易以及重大非公开信息之披露

UTC的董事、管理人员、员工和代表必须对重大非公开信息保密（此类信息指UTC未曾披露、并且理智的投资者认为对作出投资决策有重要意义的信息）。此类信息仅限由指定发言人披露，发言人通常为UTC最高层主管人员。

问答

问：UTC如何保护员工的隐私权？

答：UTC将个人信息当作“公司隐私信息”加以保护，这意味着我们会保护个人信息，避免不适当的使用或披露，我们还要求我们的承包商这样做。我们会将我们搜集和使用个人信息的一般用途以及他们限制个人信息使用的选择权告诉我们的员工。UTC按照本通知的要求搜集、使用、披露和传递个人信息。

问：UTC为什么关注员工接受的礼品？

答：寻求或正和UTC进行商务交往的人赠送的礼品可能会影响员工的决定或行动。通过获得商业行为办公室的许可，可以避免出现问题。

概要...

- 我们诚实地向所有利益相关者通报信息。
- 我们支持并追求终生学习。
- 我们忠实于UTC，避免利益冲突。
- 我们适当使用和保护信息。

我们的行为准则——我们如何工作

UTC的董事、管理人员、员工和代表（及其直系亲属）不得在了解重大非公开信息的前提下购买、出售或以其他方式从事证券交易。

具体指南请查阅《证券交易和重大非公开信息披露》中阐述的UTC政策。

15. 代表

UTC的所有代表（除董事、管理人员或员工之外）都必须按照符合《规范》的方式代表UTC。

UTC不得利用代表绕过本《规范》中规定的行为准则。

16. 合作伙伴与供应商

UTC购买设备、器材和服务时必须基于其优点。我们公平而诚实地对待合作伙伴、供应商、货商和分包商，不进行歧视。

与供应商或可能成为供应商的其他方有接触的人员必须遵守《利益冲突》中阐述的UTC政策以及《规范补充说明》中《供应商提供的业务礼品》一节。

UTC努力为小型企业、存在某种不利条件的小型企业、少数民族企业、妇女企业、退伍军人企业以及历史上未能享受平等待遇的企业提供最大机会，让他们担任供应商和分包商，但必须符合《多元化企业承包》中阐述的政策。

17. 与股东交流

UTC在公开披露业务信息方面遵守所有法规条例。所有定期报告、呈报文件和公开通讯——无论采用口头或书面形式——都必须完整、公正、准确、及时、便于理解、没有重大疏漏。所有公开披露都必须符合UTC《证券交易和重大非公开信息披露》、《根据美国证券法向投资者披露信息》以及《公司治理和财务数据之保管》等UTC政策。

18. 环境保护

UTC在世界各地开展业务活动的方式必须有助于保护自然环境；必须按规定持有所有许可证；必须遵守所有许可证的条件；并努力减少浪费。所有部门在从事业务活动或设计和制造产品时都必须遵守《环境、健康和 safety》中阐述的UTC政策原则。

19. 社区支持

UTC在世界各地支持所在社区中的社团和活动。我们支持有价值的公众和慈善事业，鼓励员工以个人身份参与。请查阅《慈善捐款》中阐述的UTC政策。

20. 参加政治活动

UTC遵守关于参加政治活动的所有国家、州和地方法律，包括向政党、全国性政治委员会和候选人捐款的限制。

代表UTC接触政党、候选人或政府官员的人员必须严格遵守一切有关法律和UTC政策（包括本《规范》和《政府关系》中阐述的UTC政策）。

UTC不行贿，亦不承诺行贿。

UTC鼓励其董事、管理人员和员工成为有觉悟的选民并参与政治程序。个人参加政治活动——包括提供时间或捐款——是个人决定，纯属自愿。

问答

问：为什么UTC在世界各地坚持严格的环境标准？

答：坚持严格的环境标准是增进和保持我们的员工和社区人民健康的基础——对今天和未来都会有益。因此，UTC制定了降低我们的全球运营场所、供应链和产品的废气排放、能源和水资源使用、废物和有问题材料的积极进取的目标。

问：我如何查找《规范》中提及的参考政策？

答：UTC的《公司政策手册》公布在“商业行为”的主页中。

概要...

- 我们不试图绕过《规范》。
- 我们公平对待供应商并尊重他们。
- 我们改善所在社区的生活质量。
- 我们保护自然环境。

我们的行为准则——我们如何工作

21. 国际贸易

政府和跨国机构对某些商品、制造产品、技术资料和服务的跨国流动实施管制以及全部或部分贸易禁运，并对某些国家、实体和个人实行经济制裁。上述管制措施可能适用于进口、出口、金融交易、投资及其他类型的商业交易。UTC将严格执行此等法律。我们必须牢记，出口的技术资料可以是电子、口头或视觉等形式，即使没有技术资料的跨国流动也可能构成出口。一些国家还禁止或管制转口贸易，不允许商品在运抵原目的地之后继续转运。

具体指南请查阅有关《进出口管制和经济制裁》中阐述的UTC政策。另请查阅《规范补充说明》中《国际贸易管制：执行指南》一节。

世界各地的UTC业务部门必须遵守《执行美国反抵制法律》中阐述的UTC政策。

22. 反托拉斯法

UTC将在我们经营业务的每一个法律管辖区执行反托拉斯法（也称为竞争法）。我们绝不进行串通投标；绝不固定价格；绝不瓜分市场；绝不滥用市场权力。

UTC的《执行反托拉斯法》政策包含一些具体规定，禁止与竞争对手就产品与服务的营销和销售互通情报。例如，我们不讨论价格、成本、利润或营销策略。

另请查阅《规范补充说明》中《反托拉斯法员工指南》和《欧盟竞争法指南》，其中也包括有关参加行业协会的指南。

23. 当地法律和惯例

UTC是一家全球性公司，为世界各地的市场服务，在经营业务过程中涉及的法律、习俗和社会准则常常存在着重大的地区性差异或国家差异。

UTC将遵守我们所在国的国家和地方法律。如果两国之间的法律存在冲突，则必须向法律部洽询。

无论当地有何惯例，UTC绝不故意促成他人从事非法行为或诈骗。

24. 公民权与人权

UTC致力于良好的公民权利，并认为与其他人合作能够改善人类的状况。UTC保证根据更严格的美国标准、地方标准或UTC政策，向世界各地的员工提供安全和健康的工作环境。UTC不使用童工或强迫劳动。UTC努力保护我们在世界各地的社区环境，最大限度地提高我们的产品效率，并降低浪费、排放、能源消耗和危险材料的使用。如同《道德规范》其他章节中的规定，UTC遵纪守法、在人事方面不歧视任何人、不参与腐败行为。除自身作出承诺外，UTC还期待直接供应商采纳适当的业务行为守则。请参阅UTC的政策“公司公民权”。

问答

问：如果我没有将产品运往美国境外，我是否需要了解国际贸易规定？

答：绝对需要。此类规定并非总是可以凭直觉判断，可以适用于电子邮件，甚至适用于口头谈话。由于可能会有高额的处罚，应接受所需的培训，并向专家咨询。如果您不确定应当向谁询问，请与商业行为办公室联系。

问：为什么串通投标是错误的行为？

答：串通投标是欺骗行为，因为这样做就剥夺了客户按照适当的价格购买适当产品的权利。串通还会扰乱基于市场经济基础的商业运营，因为串通会干扰原本应当基于质量和价格的决策。UTC基于其产品的优异性能取胜，依赖创新和生产率，因此市场有效运营的情况下UTC才能获胜。

概要...

- 我们遵守《规范》，不仅把它作为一套规则，而且把它视作有助于我们实现承诺的指南。
- 我们遵守法律，诚信从业，公开交流，寻求公平的结果。
- 我们提出疑问和关切，引起对问题的关注。
- 要言之，我们建立信任，表达尊重，诚信从业。

我们的道德标准——我们如何遵守

遵守《道德规范》

UTC在世界各地的董事、管理人员、员工和代表都必须执行本《规范》及相关实施附录和政策。

UTC各级管理人员负责创造和鼓励一种职业道德文化，鼓励公开交流，提高对本《道德规范》的意识和承诺。

不遵守本《规范》或《规范》的任何要求将导致纪律处罚，最高处罚包括解聘。纪律处罚将由运营管理人员与商业行为办公室根据公平与公正的原则共同决定。

提出疑问和举报违规行为

有关本《规范》的问题、《规范》在具体情况下的应用以及报告实际或可疑的违规行为的问题，可向任何一级监管机构、法律部、商业行为办公室、人事部报告，或者向UTC监察官反映，或者通过“对话”反映情况。任何解释性指南，必须向业务部门的全球商业行为专员、UTC地区商业行为专员或主管商业行为的副总裁咨询。必须将所有实际或可疑的违规行为向商业行为专员、法律部或监察官/“对话”报告，除非此类报告受到法律的禁止或限制。

自从1986年以来，公司推出了“监察官/对话”计划，作为另一种供选择的沟通渠道。

监察官/对话计划是一项保密性（保护提出问题的个人的身份）、中立性（不偏袒雇员或管理层任何一方）和独立性（由独立于管理层的人士操作）计划。此外，可以通过监察官/对话计划以匿名方式提出问题。

监察官/对话计划仅仅是沟通媒介，管理人员负责对通过该项计划提出的问题进行调查和回答问题。监察官/对话计划负责处理除受集体谈判协议条款或适用法律制约问题之外的任何与业务相关的问题。使用监察官/对话计划的个人的身份会得到保护，除非法庭命令或存在严重伤害的迫切危险要求披露个人身份。监察官和对话计划协调员受《道德规范》以及《国际监察员协会行为标准》（<http://www.ombudsassociation.org/standards/>）指导。

UTC监察官是经过培训的仲裁员，主要通过电话联系工作，可使用《道德规范》结尾处所列的免费电话号码在世界各地与之联系。监察官就较为复杂的问题（例如具有法律含义或要求接受调查的问题）担任交流中间人。

对话计划是一种辅助程序，在监察官的直接管理下运行。对话计划是一种书面形式的双向交流渠道，用于处理不太复杂的问题。可通过邮寄书面表格（可从位于不同工作场所的对话计划邮箱内索取）或使用安全、加密、基于互联网的电子系统eDIALOG (<https://eDIALOG.confidential.utc.com>) 在世界各地使用对话计划。为了完全确保保密性，不应当使用公司的计算机发送eDIALOG通信。

每一位董事、管理人员、员工和代表都有责任对实际或可能违反本《道德规范》、其实施文件和政策或任何法规条例的行为提请UTC关注。UTC禁止对基于适当理由举报违规或可能违规行为的所有人进行报复。另外，只要员工本着诚信的原则对在某一部门中的政策或做法提出疑问，也禁止报复。但是，使用上述交流渠道举报错误行为并不免除个人因从事错误行为所应当承担的责任。

如果UTC员工和其他人怀疑公司会计、内部会计管制或审计事务中存在不规范行为，可通过公布在UTC网站 (www.utc.com) 上的邮寄地址、电子邮件地址和免费电话号码向UTC报告发现的问题。或者向监察官/“对话”报告实际或可疑的违规行为。

实施《道德规范》

本《道德规范》由UTC董事会制定，并在世界各地执行。在《规范》中，“UTC”包括UTC的下属机构。《规范》适用于所有董事、管理人员、员工和代表，包括咨询人和代理人。

UTC分管商业行为的副总裁负责通过《规范补充说明》、《公司政策手册》以及（协同财务部）UTC《财务手册》实施本《规范》。

对《道德规范》之全部或部分内容、有关利益冲突的规定或为实施《规范》而制定的各项其他政策之豁免仅限于特殊情况，并且只有经过分管企业行为的UTC副总裁批准后方可执行。对董事和高级主管的豁免必须经过企业行为副总裁和董事会或董事会中的相关委员后共同批准，并将根据法律、规章和UTC政策及时披露。

索引

- 会计 (Accounting) 、 8、 17
- 记录准确性 (Accuracy of Records) 、 2、 8
- 平权措施 (Affirmative Action) 、 8
- 酒类和药品 (Alcohol & Drugs) 、 10
- 反托拉斯 (Antitrust) 、 2、 14
- 提出问题 (Asking Questions) 、 2、 16
- 资产 (Assets) 、 7、 8、 11
- 贿赂 (Bribery) 、 6、 13
- 商业行为 (Business Practices) 、 3、 11、 16、 17、 封底
- 公民权 (Citizenship) 、 15
- 社区 (Communities) 、 2、 4、 5、 13
- 薪酬与福利 (Compensation & Benefits) 、 2、 10
- 竞争信息 (Competitive Information) 、 7
- 利益冲突 (Conflicts of Interest) 、 2、 10、 11、 12、 17
- 公司治理 (Corporate Governance) 、 12
- 公司责任 — 请参阅“公民权”(Corporate Responsibility - see Citizenship)
- 顾客 (Customers) 、 4、 6、 7、 8、 10、 11
- “对话” (DIALOG) 、 16、 17、 封底
- 董事 (Directors) 、 3、 10、 11、 12、 13、 17
- 信息披露 (Disclosure) 、 7、 12
- 歧视 (Discrimination) 、 5、 9、 12
- 多元化 (Diversity) 、 8
- 滥用药品、酒类和管制物质 (Drug, Alcohol & Substance Abuse) 、 10
- 政府官员 (Elected Official) 、 13
- 员工协助计划 (Employee Assistance Programs) 、 10
- 员工发展 (Employee Development) 、 2、 10
- 员工隐私 (Employee Privacy) 、 2、 10
- 员工学者计划 (Employee Scholar Program) 、 10
- 环境、健康与安全 (Environment, Health & Safety) 、 12 s
- 平等就业机会 (Equal Employment Opportunity) 、 2、 8
- 进出口管制和经济制裁 (Export/Import Controls & Economic Sanctions) 、 14
- 欺诈 (Fraud) 、 15
- 礼品 (Gifts) 、 6、 8、 11、 12
- 政府 (Government) 、 2、 8、 9、 13、 14
- 健康 (Health) 、 4、 6、 9、 12
- 人权 (Human Rights) 、 15
- 不当支付 (Improper Payments) 、 6
- 知识产权 (Intellectual Property) 、 7、 8
- 国际贸易 (International Trade) 、 2、 14

投资者 (Investors) 、 11、 12

参与政治程序 (Involvement in the Political Process) 、 2、 13

法律和习俗 (Laws & Customs) 、 2、 15

营销和销售 (Marketing & Selling) 、 2、 6

监察官 (Ombudsman) 、 16、 17、 封底

合作伙伴 (Partners) 、 2、 5、 12

慈善事业 (Philanthropy) 、 5、 9

政治活动 (Political Activities) 、 13

隐私权 (Privacy) 、 2、 4、 7、 10

采购 (Procurement) 、 2、 8、 9

专有信息 (Proprietary Information) 、 7、 8、 11

保护公司资产 (Protecting Company Assets) 、 2、 7

保护信息 (Protecting Information) 、 2、 7

环境保护 (Protecting the Environment) 、 2、 12

质量与安全 (Quality & Safety) 、 2、 6

记录 (Records) 、 2、 8、 9

代表 (Representatives) 、 2、 3、 6、 10、 11、 12、 17

报复 (Retribution) 、 17

证券交易 (Securities Trading) 、 2、 11、 12

股东 (Shareowner) 、 2、 4、 5、 12

供应商 (Suppliers) 、 2、 4、 5、 7、 8、 10、 11、 12、 13

供货商和分包商 (Vendors & Subcontractors) 、 12

工作环境 (Workplace Environment) 、 2、 9

联系信息

UTC商业行为

UTC在世界各地的业务单位都有UTC商业行为专员。

可打电话（860.728.6485）或发电子邮件（bpo@corphq.utc.com）与UTC总部商业行为专员联系。

监察官/“对话”

可拨打免费电话号码800.871.9065，与UTC监察官联系。

如果是从美国境外打电话，您必须首先拨所在国的AT&T直接接入代码，该号码公布在以下网站：<http://www.business.att.com/bt/access.jsp>。

还可使用书面的“对话”查询表格，该表格可在UTC的任何地点索取，或者在网站<https://edialog.confidential.utc.com>通过安全、加密互联网连接，以电子方式发送查询表格。

其他信息

可从网站<http://www.utc.com>查阅《道德规范》和《道德规范增补内容》。《道德规范》、《道德规范增补内容》和《公司政策手册》在UTC的内部网上公布，供员工查阅。

有关UTC的公司责任的进一步详情，请访问网站<http://www.utc.com>，并点击“公司责任”链接。

《规范》由商业行为办公室负责发布

United Technologies Corporation
United Technologies Building
Hartford, Connecticut, 06101, USA

除英文版本外，本手册还有以下语言的版本：阿拉伯语、保加利亚语、汉语、克罗地亚语、捷克语、丹麦语、荷兰语、爱沙尼亚语、芬兰语、法语、德语、希腊语、希伯来语、印地语、匈牙利语、印度尼西亚语、意大利语、日语、韩语、马来西亚语、挪威语、波兰语、葡萄牙语、罗马尼亚语、俄语、斯洛伐克语、斯洛文尼亚语、西班牙语、瑞典语、泰语、土耳其语、乌克兰语和越南语。

